

2000 Nordtex News: December Issue

a newsletter for the NordTex Lodge 1-594 of Sons of Norway

2803 Turnberry Drive #1222; Arlington, Texas 76006
JEberly@vlkarchitects.com 817-633-9610 (office) 817-460-6149 (home) 817-633-9600 (fax)



God jul!

UPCOMING EVENTS:

Nordtex Meeting - Wooden Spoon 5 PM on December 17, 2000. Norine Cherry will provide the meat and the menu will then rely on what side dish everyone else brings. We will have Norwegian Christmas music to sing and listen to through the evening. If there are any more suggestions Norine would love to hear them. Feel free to attend this Christmas party and bring a friend. See inside for more information.

January Nordtex Meeting

Sunday, January 21st Wooden Spoon. Due to Superbowl Sunday on the 4th Sunday we have moved our meeting to the 3rd Sunday.

July 13-October 11, 2001

Trip to Houston to see Viking Exhibit We will be taking a trip to the Houston Museum of Natural Science between July 13 and October 11, 2001 to view the Viking exhibit and visit the Norwegian Seaman's Church. All who are interested should get in touch with Arne Hatlestad at (972) 612-5328.

Other Events of Interest

Smithsonian Exhibition on Vikings



<http://www.mnh.si.edu/vikings/start.html>

The exhibit will be at the Houston Museum of Natural Science from July 13, 2001 to October 11, 2001. You can see the whole schedule at this web site.

<http://www.norway.org/vikings/>

We should plan to get a large group of people from the D/FW area to go down there next summer/fall.

Velkommen to the 2000 Nordtex News Volume Number ; Issue Number 3

DON'T FORGET!

The Nordtex membership directories are printed and available for pick up. If you have and corrections or additions to your entry, please notify Gus Stangeland so we may update our records. (See back cover for contact information).

Also the SoN Trubfrim Program

A reminder to save those stamps for the Trubfrim Program. The program is run by the Norwegian Health Service to help disabled and needy children from the resale of the stamps to wholesalers and philatelists world wide. If you would like to help, simply clip stamps, leaving at least 1/2 an inch around the stamp (or just give the Lodge your envelope and we'll cut them out. For every pound you send, you will be entered into a drawing for round-trip tickets on SAS to Norway. Domestic and foreign stamps need to be separated. They also will accept used pre-paid phone cards.

Nordtex Upcoming Events:

Our annual Julefest will be Dec 17th 5:00 to 9:00. Norine heard about a cute game having to do with the Grinch and ornaments so we will give that a whirl. Everyone please bring an ornament. It's not the traditional ornament swap and it sounds like fun.

Norwegian songs will be played to listen and sing along with. Food will be supplied by everyone bringing a dish and the meat Norine will cook (supplied by the lodge). Norine's work number is 214.365.7492 please call and leave a message with how many are coming and what dish they are planning on bringing .

Welcome new members:

We have picked up 4 new members, and we all all glad to have you as members and hope you become active and that some of you will be officers in the near future.

The new members are Charlotte & Megan Nelson Nixon and John R. & Irene Ulteig. Megan (Heritage member) works at the Wooden Spoon and Charlotte is her mother. They are both VERY interested in Sons of Norway and should be a BIG asset to our group. From what Charlotte says, Megan is fluent in Norwegian, having attended Norwegian language camp for several years.

Nordtex Lodge Garage Sale

We still need to have our fund raising garage sale. Gus needs to get our stuff out of his house. If you can we need you! (See back cover for contact information).

<http://www.norskland.com/nordtex/>

The web site for the Nordtex Lodge continues to be updated. Nordtex News newsletter are now in PDF form so users can view (and print out) the entire newsletter from their computer.. Be sure and check out our web site at www.norskland.com/nordtex/ At www.norskland.com/ you'll find a large variety of subjects and features to help you with your Norwegian heritage and to connect with others around the world.

Member's in the News

As noted in the *Viking Magazine* **John Eberly's** pictures are on-line. To view John's pictures from either the Sons of Norway District Convention in Cedar Rapids, Iowa or the International Lodge Meeting and Convention in Stavanger, Norway - check out the link found on his site at <http://www.jeberly.com>



Gus Stangeland has also produced two CDs of mostly Norwegian music. The first CD, called "Scandinavian Dance Songs" has ten of the familiar dances songs. These include; Brudvalsen, Hils fra mig der hjemme, Horgalaten, Balen i Karlstad, Kickis Brudvals, Skål, Skål, Skål, Smålands Polskan, Norsk Springdans,



Strymans Valsen, and El Moreno, and Italian song thrown in for good measure. The second, has 12 songs and is primarily the old familiar Norwegian Folk Songs. These are: La

oss leve for hverandre, Kjerringa med staven, Sæterjentens søndag, Å kjøre vatten, å kjøre ve, Ja vi elsker dette landet, Alle fulger små de er, Nidelven, Pål sine høner, Per Spelmann, Kan du glemme gamle Norge, Solveigs sang, and an American song, Flee as a bird. Both of these CDs can either be purchased on-line, directly from Gus, you can buy them at the Wooden Spoon, or you may purchase on-line at www.musicbygus.com and pay by credit card. The cost of the CDs is \$10.00 each plus shipping.

Two Flags

Two flags will I vow forever be true
Two flags with their colors of red, white, and blue
They glow with a glory of heavenly gl
In one shine the stars
in the other
the cross.
The first is the flag of America's land
The second
the flag of my forefathers' strand;
And fairer than Juno
and brighter than Mars
Shines the flag with the cross and the flag with the stars!

—By Rosanna Gutterud Johnsrud.



KNOW YOUR SofN MEMBERSHIP BENEFITS

Map Services

Planning a trip to Norway next year? Working on your Norwegian family history? Know anyone else who is? Sons of Norway's Map Service provides a great gift idea - for yourself or a friend. Choose from a variety of maps printed by Statens Kartverk, the Norwegian Mapping Authority, including road maps, topographic maps, antique maps, and even CD-Roms. Prices range from \$9.95 to \$140. Act now to receive the maps in time for Christmas (must allow 4 to 6 weeks for delivery). For more information, call the Sons of Norway's Map Service at 1-800-945-8851 or 612-827-3611.

A Little in English

Per Sivle

The Norwegian author Per Sivle, 1857–1904, was born in Aurland, but grew up at Vossestrand where you today find a statue of him. His interest in Norwegian history was awakened while he attended the folk high school in Sogndal. Around 1875, he went to Oslo to study for his examen artium (high school equivalent), but persistent headaches became a hinder in his studies. In 1878, he made his debut with the collection of poetry called “En Digters Drøm” (A Poet's Dream). He worked for several years as the editor of a newspaper in Drammen and later as the editor of *Kristianiaposten* during the years 1887–91. Sivle became one of the foremost spokespersons for national independence during the years towards 1905, the time toward the dissolution of the union with Sweden. Personally, he suffered from moodiness and struggled constantly with bad health. He left behind numerous collections of poems and stories. One of his most beautiful poems—which most Norwegians will remember from their childhood—is the melancholy lullaby “*Den fyrste songen.*” [If our readers know of an English translation of the “*Den fyrste songen,*” the Sons of Norway Heritage Department would be pleased to obtain a copy for later publication in the Newsletter Service]

—SON Newsletter Service

Litt på norsk

Per Sivle

Den norske forfatter Per Sivle, 1857–1904, ble født i Aurland, men vokste opp på Vossestrand hvor en i dag kan se en skulptur av ham. Hans interesse for norsk historie ble vekket mens han gikk på folkehøgskolen i Sogndal. Omkring 1875 reiste han til Oslo for å lese til artium, men stadig hodepine hindret ham i studiene. I 1878 debuterte han med diktsamlingen *En Digters Drøm*. Han arbeidet i flere år som redaktør av en avis i Drammen og senere av *Kristianiaposten* i årene 1887–91. Sivle ble en av de fremste talsmenn for den nasjonale selvstendighetsvilje i årene frem mot 1905, tiden mot unionsoppløsningen med Sverige. Personlig led han av tungsinn og hadde en stadig kamp med sykdom. Han etterlot seg tallrike diktsamlinger og fortellinger. Et av songen.”

—SON Newsletter Service

Den fyrste songen

by Per Sivle

Den fyrste song eg høyra fekk,
var mor sin song ved vogga;
dei mjuke ord til hjarta gjekk,
og kunde gråten stogga.
Dei sulla meg so undarleg
so stilt og mjukt te sova;
dei synte meg ein fager veg
upp frå vår vesle stova.
Den vegen ser eg enno tidt
når eg fær auga kvila;
der stend ein engel, smiler blidt,
some berre ei kan smila.
Og når eg sliten trøytmar av
i strid mot alt som veilar,
eg høyrer stilt frå mor si grav
den song som all ting heilar.

Success for Free Internet Dictionary

Cappelen's free Internet dictionary, CAPLEX, is a success already after only a couple of weeks on the Net. "The dictionary has 6,000 users everyday," says a satisfied Håvard Nordlie, head of publishing, to *Aftenposten*. Visit the dictionary at <www.caplex.net>. —from *Nytt fra Norge*, Nr. 35, September 5, 2000

KNOW YOUR SofN MEMBERSHIP BENIFITS

Sons of Norway Annuities

Looking for a worry free place to invest your money? Sons of Norway offers safe and secure products that are virtually risk free. Annuities are one of those products where we are able to offer you an income product that guarantees you will always get back 100 percent of your principle, plus have a minimum guaranteed rate of interest. For more information, contact your local field staff representative. Camp Norway is a 4-week language and culture institute that combines fast-paced learning with the direct experience of living abroad. Set in scenic Nord-Trøndelag in the small town of Skogn, Camp Norway is an excellent way for a student to be introduced to Norway. Do you have a child or grandchild who is ready for such an experience. Why not

consider giving them the gift of their heritage this Christmas? For a brochure and application, contact Sons of Norway Heritage Programs at 800-945-8851 or 612-827-3611. *P.S. Camp Norway welcomes students of all ages. Will 2001 be the year you challenge yourself to learn or brush up on your Norwegian?*

KNOW YOUR SofN MEMBERSHIP BENIFITS

Norwegian Music on Compact Disc

Norwegian Music on Compact Disc is available through the Sons of Norway Heritage Department. Are you interested in hearing some of the music of Fartein Valen? Sons of Norway's compact disc lending library includes Valen's four symphonies, and hundreds of other compact discs with music of all kinds. Have you ever heard of De Lillos? They're a popular Norwegian rock band. What about Knut Reiersrud? He's a talented blues musician. Generous gifts of Norwegian music on CD have been made to Sons of Norway by Norwegian Music Information, with support from the Norwegian Department of Foreign Affairs and the Minister for Church and Cultural Affairs. We offer to lend these CDs to you, our members, for your listening pleasure. To borrow a CD by mail, call the Sons of Norway Heritage Department at 800-945-8851 or 612-827-3611.

Newsbrief

A Language Dilemma

In the event that Oslo *kommune* gets exempt from second-language instruction, it could be difficult for Oslo students to become teachers. Teachers must know both *bokmål* and *nynorsk*, Norway's two written languages, writes *Dagsavisen*. The Department of Education will decide whether students in Oslo schools will have only instruction in bokmål. This spring, 97 out of 230 education students at the college in Oslo in Norwegian failed their Norwegian exams. College lecturer Alf Gunnar Eritsland says that the percentage of students failing their exams will grow if students haven't had nynorsk instruction. "One doesn't get worse in their first language by studying a second language, quite the opposite," says Eritsland.

—from *Nytt fra Norge*, Nr. 34, August 29, 2000

A Little in English

The Nobel Peace Prize

Each year on December 10, the Nobel Peace Prize is awarded in Oslo. It is a solemn and festive occasion with ceremonies taking place in Oslo City Hall. The Norwegian Royal Family, members of parliament and other dignitaries are present. Entertainment is provided by world class performers. But, of course, in the center of the celebration is the laureate. In 1999, the organization Doctors without Borders was honored. Swedish industrialist Alfred Nobel died in 1897, leaving the majority of his considerable wealth to a fund that could award prizes annually to those who had furthered human welfare in specific fields, including peace. In his will, he specified that four of the then five prizes were to be awarded in Stockholm, Sweden, while the Peace Prize was to be presented in Oslo.

—*SON Newsletter Service*

Litt på norsk

Nobels fredspris

Hvert år den 10. desember blir Nobels fredspris utdelt i Oslo. Det er en høytidelig og festlig anledning med seremoni i Oslo Rådhus. Den norske kongefamilien, stortingsmedlemmer og andre rangspersoner er til stede. Underholding blir forestått av artister i verdensformat. Men selvsagt i sentrum av feiringen står nobelprisvinneren. I 1999 var det organisasjonen Leger uten grenser som ble hedret. Da den svenske industriherre Alfred Nobel døde i 1897 etterlot han seg størstedelen av sin meget store formue til et fond som skulle utdele priser hvert år til personer eller organisasjoner som hadde fremmet menneskelig velferd på spesielle områder, her også inkludert fred. I sitt testamente spesifiserte Nobel at fire av de dengang fem prisene skulle utdeles i Stockholm, mens fredsprisen skulle utdeles i Oslo. Og siden 1901 har en komite i Norge hatt æren av å utnevne kandidatene for denne mest prestisjetunge prisen.

—*SON Newsletter Service*

Coconut Macaroons

5 eggs

1 1/4 cups sugar

6 cups flaked coconut

2 tablespoons flour

1 tablespoon melted butter



Preheat the oven to 375° degrees fahrenheit. Beat eggs and sugar until light and lemon colored. Carefully add remaining ingredients. Form small mounds (slightly smaller than a walnut) with 2 teaspoons and place on a greased baking sheet. Bake 8–10 minutes.

Makes about 60 cookies.

—*From The Norwegian Kitchen*

Win Two Free Tickets to Norway!

There's still time to be eligible for Sons of Norway's annual drawing for round-trip tickets to Norway on SAS. For every member that you recruit into Sons of Norway during 2000, your name is entered in a drawing for the tickets. The more members you recruit, the better your chances. New recruited members are entered into a separate drawing for round-trip tickets on SAS, so everyone has a chance to win! Merry Christmas!

Fartein Olav Valen

Fartein Olav Valen was one of the great Norwegian composers of the 19th and 20th centuries. Valen was born in 1887 in Stavanger, Norway. Although Valen did not begin his study of music until he was 19, he was a fast learner and his talents were apparent to his instructors. Valen



entered the Oslo Music Conservatory in 1906. He studied under Catharinus Elling. He studied at the Oslo Conservatory for several years, and began his studies of the organ in 1909. Valen was granted an opportunity to study abroad with some of the greatest world famous composers. He moved to Germany and studied under distinguished composers. He attended the music folk school in Berlin from 1909 until 1911. In 1916, he moved to Valevåg and remained there until 1924, when he returned to Oslo. From 1927 until 1936, Valen worked as the inspector for the Norwegian music collection at the University of Oslo's library, and he also taught music theory at the University. In 1938, he returned again to Valevåg. Valen spent the last years of his life here and continued to compose music. He died in 1952. Valen wrote his music in the 12 tone system, a

style of composition that originated in Germany and was fostered highly there. He wrote music for orchestra, piano, violin, organ, and chamber music. In 1947, his *Senetto di Michelangelo*, written in 1932, was entered in the ISCM music festival held in Copenhagen. His other major works included *Kirkegården ved havet* (1933–1934), *Nenia* (1932–1933), *Trio for fiolin, cello, og klaver* (1917–1924), and *Ave Maria* (1917–1921).

—*SON Mini-Presentation #63 by Kiaja Morgenthaler*

Volunteer /Member Service Sheet

Please cut-out the sheet to the left and fill it in during the upcoming year and bring back to the December meeting next year. For those that have filled one out for 2000 please bring it to this year's December meeting. It is important for the lodge and the organization that we provide this information.

KNOW YOUR SofN MEMBERSHIP BENIFITS

Re-Visit Us at www.sofn.com

At the age of 105, Sons of Norway has joined the Internet full tilt. Our web page has been redesigned and new services are available. Check it out on your computer, or call up a friend or your local library with access to the Internet. Then take a look. We are proud of our modern design, and we are happy to let you know that the lodge directory is available with names, postal addresses, even e-mail addresses and telephone numbers in many cases. And now the language lessons will be offered with sound, and newsletter editors will be able to download articles and artwork directly into their computers and then into the newsletter of your lodge. All the materials which have been available for some time continue to be accessible: the Sons of Norway Idea Bank, Information Bank and Mini-Presentations. Guidelines of the Cultural Skills Program are also on their way into the web site. Soon you will also see updated information on the Sons of Norway financial materials.

Norwegian Furniture and Interiors

The Norwegian landscape is one of great distances, narrow valleys, and deep fjords, and only in recent times have cities of any size developed. In earlier times, the towns were too small to transmit changing foreign fashions effectively, and outside influence therefore did not make much impact upon the conservative Norwegian peasantry. The result was that national traits had full scope for development in peasant culture, and considerable talent was no rarity in Norwegian craftsmanship. It would seem that the natural scene, with its strong contrasts and extreme differences between summer and winter, made its mark on the people and developed the Norwegian feeling for colour and form.

The town environment was poorer than in other countries. When in the Nineteenth Century style-confusion spread over the world and industrialization was making its first bid to replace handicraft, in Norway it was natural to look to the countryside for new developments. People came to recognize the fresh and direct beauty in village weaving, woodcarving, and floral painting, and the re-acceptance of these values resulted in folk-art dominating contemporary efforts to create a new and artistically satisfying style.

Even in the most modern Norwegian homes, it is unusual not to find at least one small remnant of the country's rural heritage—a bowl, a table, a rose-painted chest of drawers, or a painted dresser. Up until the middle of this century, there was little appreciation of antique farm furniture in the rural areas and much of it was bought up cheaply by city dwellers and dealers. These days, most farmers value their heirlooms—their painted beds, massive tables and rose-painted or stencilled walls—and take good care of them. On some farms, whole interiors can be works of art, because craftsmen not only made furniture but also carved and painted entire rooms, including the bonded timber walls and the ceilings. Many of these 18th-century rooms still survive intact in farmhouses in the valleys and on the lowlands of southern and eastern Norway. Some are still used by the descendants of their original owners. Often, though, the present-day owners have built themselves modern houses next to the old ones, with “luxuries” such as electricity and plumbing.

—*excerpts taken from A Treasury of Scandinavian Design, edited by Erik Zahle, and Living in Norway, adapted from texts by Elisabeth Holte.*

Who to Contact in Nordtex Lodge

Arne Hatlestad, President

972-612-5328

arne.hatlestad@usa.alcatel.com

Vice President

open

Gus Stangeland, Financial Secretary

972-231-1135

gus@airmail.net

Norine Cherry Secretary

972-618-1319

norinepernilla@yahoo.com

Treasurer

open

John G. Eberly, Editor

817-633-9610

JEberly@vlkarchitects.com

Plublicity

open

Social Director

open

Cultural Director

open

Youth Director

open

Foundation Director

open

Sports/Recreation Director

open

Counselor

open



To receive the Nordtex News contact the editor at 817-633-9610 or email: JEberly@vlkarchitects.com

THE BACK PAGE

Advertisements, Listings & Classifieds

If you would like to advertise or have a listing please contact the editor.

SHOP PLANO'S OLDEST HOME

Built in 1867

The Wooden Spoon

Fine Scandinavian Gifts and Food

Call or write for free catalog or order on the Internet,

972-424-6867 or **1-800-2-NORDIC**

www.net5000.com/Nordic.htm



NordTex thanks Gus Stangeland and Norskland.com for hosting our Website

Please use the on-line store on norskland.com as a means to help off-set the cost of the norskland.com and the nordtex lodge web sites.

Fort Worth's Sons of Norway

Hvor Vesten Begynner Lodge

http://members.nbci.com/jeberly/SoN/SoN_FW.html

Scandinavian Association of Dallas/Fort Worth

<http://www.DFWscandinavians.org>